

Návod na prevádzku

KPA 18 LTX 400

KPA 18 LTX 600

Akumulátorová kartušová pištoľ

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS



1. VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlasujeme s výlučnou zodpovednosťou: Tieto akumulátorové kartušové pištole identifikované typom a sériovým číslom *1), zodpovedajú všetkým príslušným ustanoveniam Smerníc *2) a Noriem *3). Technické podklady pri *4)



*2) 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2006/42/EC

*3) EN ISO 12100:2010, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 50581:2012

12.12.2016 Bernd Fleischmann

Riaditeľ inovácie, výskum a vývoj,

Osoba zodpovedná za dokumentáciu

*4) Metabowerke GmbH – Metabo-Allee 1, 72622 Nuertingen, Nemecko

ppa. B.F.

2. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

Toto náradie je vhodné na vytlačenie tesniacich alebo lepiacich hmôt z kartuší alebo fóliových vreciek.

Prístroj nie je určený pre požívateľy alebo medicínske / zverolekárske účely. Nespracovávajúte žiadne kartuše, ktoré sú pod tlakom. Nepoužívať ako zdvíhací / rozperný nástroj.

Za škody spôsobené použitím, ktoré nie je v súlade s určením, zodpovedá používateľ sám.

Všeobecne uznávané predpisy o ochrane pred úrazom a priložené bezpečnostné pokyny sa musia dodržiavať.

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Dbajte na týmto symbolom označené miesta v texte pre Vašu vlastnú ochranu a ochranu Vášho elektrického nástroja.



Varovanie

ku zníženiu rizika poranenia si prečítajte návod na prevádzku.



Varovanie

prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Opomenutie pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia si odložte pre budúcnosť.

Elektrický nástroj odovzdajte ďalej len spolu s týmito dokumentmi.

4. ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Z chybných Li-Ion akumulátorov môže vystupovať ľahko kyslá horľavá tekutina!



Ak akumulátorová kyselina vyteká a dostane sa do styku s pokožkou, okamžite ju opláchnite dostatočným množstvom vody. Ak sa akumulátorová kyselina dostane do očí, vymyte ich čistou vodou a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!



Akumulátor chráňte pred vlhkom!



Akumulátor nevystavujte ohňu!

Nepoužívajte žiadne chybné alebo deformované akumulátory!

Akumulátory neotvárajte!

Pri chybnom stroji vyberte z neho akumulátor.

Kontaktov akumulátorov sa nedotýkajte a ani ich neskratujte!

Pred každým nastavovaním prestavovaním, údržbou alebo čistením vyberte akumulátor zo stroja.

Presvedčte sa, či je stroj pri zasúvaní akumulátora vypnutý.

Nenasadzujte žiadne zmrznuté alebo stvrdnuté lepiace a tesniace látky.

Motor nepreťažujte! Pri preťažení prístroj vypnite, vyberte akumulátor, zistite príčinu a odstráňte ju.

Dbajte na pokyny ku zmontovaniu. Čelný kryt, rúrka a závitový krúžok musia byť správne namontované a pevne zoskrutkované.

Vždy noste ochranné okuliare.

Nebezpečenstvo pomliačdenia! Nesiahajte na ozubenú tyčku (7)! Dbajte na to, aby pred ozubenou tyčkou nebolo nič zaseknuté!

Dbajte na predpisy platné vo Vašej krajine pre obrábané materiály.

Dbajte na pokyny výrobcu lepiacich a tesniacich hmôt! Dbajte na list bezpečnostných údajov spotrebného materiálu.

Z tesniacich alebo lepiacich látok môže vychádzať nebezpečenstvo. Zohľadnite všetky pokyny na nádržke alebo informácie, ktoré boli dané výrobcom spracovávaných látok. Nespracovávajúte žiadne látky, ktorých nebezpečenstvá nie sú známe.

Nečistíte s rozpúšťadlami, čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi kyselinu alebo inými agresívnymi čistiacimi prostriedkami. Prístroj a jeho jednotlivé časti bezpečne odložte (napr. vymontovanú rúrku (3) zabezpečíte proti odkotúľaniu). Ozubenú tyčku (7) ťahajte späť len pri stlačení tlačidla (6)).

Preprava Li-Ion akumulátorov:

Zasielanie Li-Ion akumulátorov podlieha právu prepravy nebezpečného materiálu (UN 3480 a UN 3481). Pri preprave Li-Ion akumulátorov dodržiavajte aktuálne platné predpisy. Prípadne sa informujte u prepravcu.

Akumulátory zasielajte len vtedy, keď je púzdro nepoškodené a nevyteká žiadna tekutina. Pri zasílení akumulátor vyberte zo stroja. Kontakty zabezpečte voči skratovaniu (napr. zaizolovať lepiacou páskou).

5. PREHLAD

- 1 Čelný kryt
- 2 Tryska (pre fóliové vrečko) *
- 3 Rúrka
- 4 Tuba pre vloženie kartuší *
- 5 Závitový krúžok na priskrutkovanie rúrky
- 6 Tlačidlo k odblokovaniu ozubenej tyčky (ozubenú tyčku možno ťahať späť len pri stlačení tlačidla)
- 7 Ozubená tyčka
- 8 Rukoväť ozubenej tyčky
- 9 Tlačidlo spínača na zapnutie / vypnutie
- 10 Nastavovacie koliesko k nastaveniu rýchlosti posuvu
- 11 Odblokovanie akumulátora
- 12 Akumulátor *
- 13 Tlačidlo ukazovania kapacity *
- 14 Zobrazenie kapacity a signálu *
- 15 Fóliové vrečko *
- 16 Výtlačný tanier pre fóliové vrečko
- 17 Výtlačný tanier pre kartuše
- 18 Kartuša *

* nie je v rozsahu dodávky / závislé na vybavení

6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

6.1 Akumulátor

Pred použitím treba akumulátor nabiť. Pri poklese výkonu akumulátor znova nabíjate.

Optimálna teplota uskladnenia je medzi 10 °C a 30 °C.

Odobratie:

Stlačte tlačidlo odblokovania akumulátora (11) a akumulátor (12) odoberte.

Vloženie: Akumulátor (12) nasuňte až po západku.

Li-Ion akumulátory „Li-Power, LIHD“ majú ukazovanie kapacity a signálu (14):

- Stlačte tlačidlo (13) a stav nabitia Vám ukáza LED-svetlá.
- Ak bliká LED-svetlo, je akumulátor takmer prázdny a musí sa znova nabiť.

6.2 Nasadenie fóliového vrečka

- Odskrutkujte čelný kryt (11) z rúrky (3).
- Rukoväť ozubenej tyčky (8) presuňte až po doraz - tým sa sprístupní výtlačný tanier (17).



Výtlačný tanier pre fóliové vrečko (16) nasadte ako je to ukázané! Pozri stranu 2, obrázok A.

- Špicu trysky (2) odstrihnite tak, ako je to pre prácu potrebné.
- Stlačte tlačidlo (6) k odblokovaniu ozubenej tyčky a rukoväť ozubenej tyčky (8) potiahnite dozadu až k dorazu.
- Fóliové vrečko (15) zasuňte do rúrky (3).
- Fóliové vrečko (15) nastrihnite podľa odporúčania jeho výrobcu.
- Trysku (2) vložte do čelného krytu (1) a kryt pevne naskrutkujte.
- Ľahko zatlačte na rukoväť ozubenej tyčky (8) a ozubenú tyčku posuňte tak, že sa bude dotýkať fóliového vrečka.

6.3 Vloženie kartuše

- Čelný kryt (1) od rúrky (3) odskrutkujte.
- Rukoväť ozubenej tyčky (8) presunúť až po doraz - tým sa sprístupní výtlačný tanier (17).

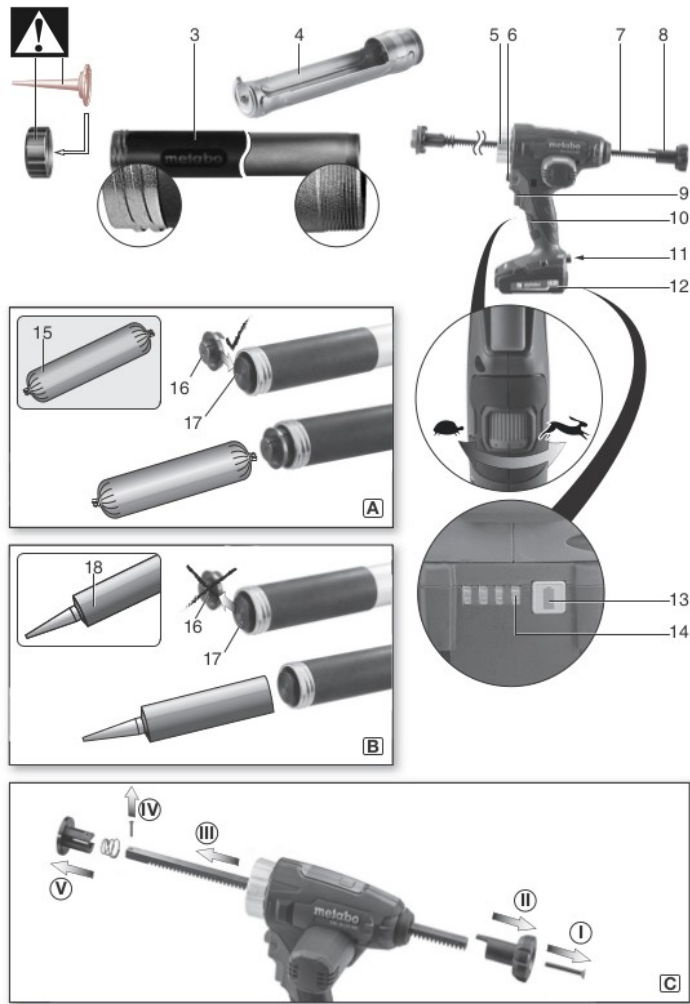


Výtlačný tanier pre fóliové vrečko (16) odobrat' ako je to ukázané! Pozri stranu 2, obrázok B.

- Kartušu (18) otvorte ako to odporúča jej výrobca.
- Špicu kartušovej trysky odstrihnite tak, ako je to pre prácu potrebné.
- Stlačte tlačidlo (6) k odblokovaniu ozubenej tyčky a rukoväť ozubenej tyčky (8) potiahnite dozadu až po doraz.
- Kartušu (18) s nasadenou kartušovou tryskou zasuňte do rúrky (3) a čelný kryt (1) pevne zaskrutkujte, prípadne kartušu (18) s nasadenou kartušovou tryskou vložte do otvorenej tuby na kartuše (4) (závislé na vybavení / nie je v rozsahu dodávky).
- Ľahko zatlačte na rukoväť ozubenej tyčky (8) a ozubenú tyčku posuňte tak, že sa bude kartuša dotýkať.

7. POUŽÍVANIE

7.1 Multifunkčný kontrolný systém



Ak sa prístroj vypne sám od seba, potom elektronika aktivovala samoochranný módus.

Príčiny a ich odstránenie:

1. **Akumulátor je takmer prázdny** (elektronika chráni akumulátor pred poškodením z hlbokého vybitia).
Ak je akumulátor takmer prázdny, musí sa znova nabiť!
2. Dlhšie trvajúce preťaženie stroja vedie k **tepelnému vypnutiu**.
Nechajte stroj alebo akumulátor ochladiť.
3. **Pri príliš vysokej sile prúdu** (ako vznikne napr. pri dlhšie trvajúcom preťažení), sa prístroj vypne.
Prístroj tlačidlom spínača (9) vypnite, zistite príčinu a odstráňte ju.

7.2 Nastavenie rýchlosti posuvu vpred.

Rýchlosť posuvu nastavte na nastavovacom koliesku (10).

7.3 Zapnutie / vypnutie

Zapnutie: Stlačiť tlačidlo spínača (9).

Vypnutie: Tlačidlo spínača (9) uvoľniť.

Upozornenie:

Ozubená tyčka sa automaticky trochu potiahne naspäť, aby sa zabránilo dokvapkávaniu.

Pokiaľ však stláčame tlačidlo spínača v krátkych časových odstupoch (kratších ako 1 sekunda) automaticky sa nestiahne späť. Tým bude možné presne dávkovať malé množstvá.

Upozornenie:

Ak je kartuša alebo fóliové vrečko prázdne, motor sa automaticky vypne.

8. PRÍSLUŠENSTVO

Používajte len originálne akumulátory Metabo a originálne príslušenstvo Metabo.

Používajte len príslušenstvo, ktoré spĺňa požiadavky a údaje uvedené v tomto návode na prevádzku.

Nabíjačky: ASC Ultra, ASC 30-36, 55, 145 atď.

Akumulátory rôznych kapacít. Kúpajte len akumulátory s napätím vhodným pre Váš elektrický nástroj.

Objednávacie číslo: 6.25596 2,0 Ah

Objednávacie číslo: 6.25367 4,0 Ah
atď.

Sada dielov pre prestavbu 400 ml objednávacie číslo:

(315418210 + 343444950) pozostávajúca z krátkej ozubenej tyčky (7) a 400 ml rúrky (3) na výmenu.

Sada dielov pre prestavbu 600 ml objednávacie číslo:

(315418070 + 343444960)
pozostávajúca z dlhej ozubenej tyčky (7) a 600 ml rúrky (3) na výmenu.

Návod na zabudovanie sady dielov pre prestavbu:

Pozri stranu 2, obrázok C.

- Rúrku (3) odskrutkujte.
 - Skrutku na rukoväti ozubenej tyčky (8) vytočte von a rukoväť ozubenej tyčky (8) odoberte z ozubenej tyčky (7) smerom dozadu.
 - Ozubenú tyčku vytiahnite smerom dopredu z púzdra motora.
 - Skrutku vyskrutkujte a demontujte stavebné diely (16) až (17) z ozubenej tyčky.
 - Ozubenú tyčku sady dielov pre prestavbu zasuňte zpredu.
 - Nasaďte rukoväť ozubenej tyčky (8) a skrutkou pevne utiahnite.
 - Stavebné diely (16) až (17) namontujte na inú ozubenú tyčku a skrutkou pevne utiahnite.
 - Rúrku sady dielov pre prestavbu pevne naskrutkujte.
- Kompletný program Príslušenstvo pozri www.metabo.sk alebo v katalógu.

9. OPRAVA



Opravy elektrických nástrojov smie vykonávať len elektrotechnický odborník!

S elektrickými nástrojmi vyžadujúcimi opravu sa prosím obráťte na Vaše zastúpenie firmy Metabo. Adresy pozri na www.metabo.sk.

Listiny náhradných dielov si môžete stiahnuť na www.metabo-service.com

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dodržiavajte národné predpisy o likvidovaní a recyklovaní strojov, ktoré už doslúžili, obalov a príslušenstva v súlade s ochranou životného prostredia.

Akumulátory sa nesmú likvidovať s domovým odpadom! Chybné alebo opotrebované akumulátory vráťte späť predajcovi Metabo! Akumulátory nehádzte do vody.



Elektrické náradie nezahadzujte do domového odpadu! Podľa európskej smernice 2002/96/EG o elektrických a elektronických použitých prístrojoch a začlenení do národného práva, sa musia opotrebované elektrické náradie zbierať oddelene a odovzdať na opätovné zhodnotenie v súlade s ochranou životného prostredia.

Pred likvidáciou akumulátor ich vyberte v elektrickom náradí. Kontakty zabezpečte proti skratu (napr. zaizolovať lepiacou páskou).

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Zmeny v zmysle technického pokroku sú vyhradené.

U = napätie akumulátora

v = rýchlosť posuvu vpred

F = výtláčna sila

m = hmotnosť s najmenším akumulátorom

Merané hodnoty sprostredkované podľa EN 60745.

== Jednosmerný prúd (akumulátorové stroje)

Uvedené technické údaje sú zaťažené toleranciou (zodpovedajúco vždy platným štandardom).



Hodnoty emisií

Tieto hodnoty umožňujú posúdenie emisií elektrického nástroja a porovnanie rôznych elektrických nástrojov. Vždy podľa podmienok nasadenia, stavu elektrického nástroja, alebo nasadzovaných nástrojov, môže byť skutočné zaťaženie vyššie alebo nižšie. K posúdeniu zohľadnite pracovné prestávky a fázy nižšieho zaťaženia. Na základe zodpovedajúco prispôbovaných hodnôt stanovte ochranné opatrenia pre používateľa, napr. organizačné opatrenia.

Celková hodnota kmitania (vektorová suma troch smerov) sprostredkovaná podľa EN 60745:

$a_{h,p}$ = emisná hodnota kmitania (leštenie)

$K_{h,p}$ = neistota (kmitanie)

Typická A-hodnotená hladina zvuku:

L_{pA} = hladina akustického tlaku

L_{WA} = hladina akustického výkonu

K_{pA} / K_{WA} = neistota



Noste chránič sluchu!

		KPA 18 LTX 600	KPA 18 LTX 400
*1) Serial Number: 01207..			*1) Serial Number: 01206..
U	V	18	18
	ml	600	400
v	mm/s	1 - 10	1 - 10
F	N (kg)	7259 (740)	7259 (740)
m	kg (lbs)	3,0 (6.6)	2,8 (6.2)
a_p/K_h	m/s^2	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	< 70 / 3	< 70 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	-	-

Dovozca:

STAMET s r.o., Obchodná 18, 902 01 Pezinok,
tel: 033 / 640 71 21, fax: 033 / 641 25 22, e-mail: obchod@stamet.sk, www.metabo.sk

Servisné oddelenie:

tel: 033 / 640 71 20, fax: 033 / 641 25 22, e-mail: servis@stamet.sk

Pozáručné servisné strediská

B a S Leopoldov, Holubyho 35, 920 41 Leopoldov, tel: 033-734 24 37

B Servis, Poľovnícka 38, 932 01 Veľký Meder, tel: 031-555 37 77

ELPOS s.r.o., Štefánikova 1470/50 C, 905 01 Senica, tel: 034-651 73 77

Elektroservis Zachar, Nám. Slobody 3104/44, 926 01 Sereď, tel: 031-789 28 59

Ferdinand Schwarz MBN Vercajch,

Pod Kalváriou 2103, 95501 Topoľčany, tel: 038/5313905

Ing. Jozef Sečkář - JOMA,

Horné Ozorovce 281, Bánovce nad Bebravou, tel: 0948254885

LASER - Tibor Laky, Kossúthovo nám. 7, 945 01 Komárno, tel: 035-770 26 88

UNI Servis HAMIL, Legionárska 30, 911 00 Trenčín, tel: 032-652 26 88

ML servis, Sasinková 15, 010 01 Žilina, 041-500 74 52

Servis Narex, Sasinková 15, 010 01 Žilina, tel: 041-562 25 82

JS Servis - Jaroslav Slepčan,

Kostiviarska 43, 974 01 Banská Bystrica, tel: 048-428 54 03

Želmíra Juhászová - SPEKTRUM BB,

Partizánska cesta 97, 974 01 Banská Bystrica tel.: 048/4141516

Peter Hurtík – Elektroservis, Husova 2, 984 01 Lučenec, tel: 047-432 30 18

SI-NAREX, s.r.o., Kollárova 4095/86, 03601 Martin, 043/4220460

U-MAX spol. s r.o., Miestneho priemyslu 1028, Námestovo, tel.: 0903285187

Kollárova 55, Martin, tel.: 0903285116

Cezema v.o.s., Južná trieda 52, 040 01 Košice, tel: 055-729 86 41

Ján Nebus - ELNE servis, Lipová 1290/10, 05901 Spišská Belá, 052/4321769

Jana Sopková – PPS, Werferova 8, 040 01 Košice, tel: 055-625 98 07

Ladislav Kováč-SVET NÁRADIA,

Šoltéssovej 11, 040 01 Košice, tel: 0902 890 280, 0903 765 657

Ladislav Goban-LAGON, Švabska 41/a, 08005 Prešov, tel.: 051/7582000